



# Volume 2, Issue 2

TMC

# WILLARD CENTER

## Los Niños y Los Vehiculos/Kids & Cars

*Los accidentes de vehiculos motorizados son la causa principal de muerte en los Estados Unidos de America. Cerciórece de que su vehiculo este al corriente con los código antes de conducir.*

1. **Insista en que los niños vayan en el asiento posterior.** Todos los niños de 12 años de edad y menores deberion viajar en el asiento posterior.
2. **Mire en la Dirección Correcta.** Los asientos de seguridad para los bebës deben mirar hacia la parte posterior del vehiculo y los asientos de seguridad para los niños pequeños deberan mirar hacia delante.
3. **Nos se olvide del asiento elevador.** Los niños deberan comenzar a usar un asiento elevador tipo "booster" cuando ya no quepan en el asiento de seguridad, por lo genral de 40 libras de peso.

*Motor vehicle crashes are the No. 1 cause of death of children in the U.S. Make sure your vehicle is up to code before you hit the road.*

1. **Insist: kids in the back.** All children ages 12 and under should ride in the back seat, especially if the car is equipped with front passenger- side air bags.
2. **Face the right way:** Infant safety seats should face to the rear and toddler should face forward. Infants should never be placed in the front seat.
3. **Stick with the booster:** Children should start using a booster seat when they grow out of their safety seats, usually about 40 pounds.

## Que es el Síndrome del Bebe Sacudido?/ What is Shaken Baby Syndrome?

El síndrome del Bebe Sacudido es una forma violenta de abuso fisico infantil que causa daños permanente al cerebro.

El síndrome del Bebe Sacudido ocurre cuando una persona que cuida de un bebe o niño pequeño se frustra y sacude al bebe fuertemente.

Shaken Baby Syndrome is a violent form of physical child abuse that causes permanent brain injury.

Shaken Baby Syndrome happens when a person caring for a bay or young child becomes frustrated and shakes the baby forcefully.

MAYO 2008

Volume 2, Issue 3

MAY 2008

### Puntos de Interes/ Special points of interest:

- ☺ Los Policias van estar vijilando mas que traingan el cinturon de seguridad
- ☺ Lately any state patrol will be watching for seat bealts.
- ☺ Especi/Inkind: \$139
- ☺ Junta de Padres 13 de Mayo a las 7pm/Parents meeting May 13 at 7pm

Misión, Visión, Filosofía	2
Mission, Vision, Philosophy	2
Mantenga una cancion en su corazon	3
Keep a song in your Heart	3
Importante/Importance	3

# MISIÓN/MISSION

Ayudar a niños y familias en comunidades Surgientas creando oportunidades para adelantamiento por medio de educación, entrenamiento, y otros recursos en colaboración con socios publicos y privados.



To help children and families in emerging communities by creating opportunities for advancement through education, training and other resources in collaboration with public and private partners.

# VISIÓN/ VISION

Continuar el esfuerzo de conseguir acceso a los recursos, trabajar en colaboración con otras entidades, crear y sostener un sistema continuo de la entrega de servicios, fomentar y promover autosuficiencia para familias de bajo-ingresos en nuestras comunidades.

Continuously strive to access resources, work collaboratively with other entities, creating and support a seamless system of services delivery, foster and promotes self-sufficiency for low-income families in our communities.

# FILOSOFÍA/ PHILOSOPHY

TMC "Educando y Guiando Comunidades" cree que cada comunidad debe tener, promover, u/o desarrollar servicios de alta calidad para mejorar la calidad de vida para todos.



TMC "Teaching and Mentoring Communities" believes that every community should have, promote, and/or develop high quality services that improve the quality of life for its citizens.

# MANTENGA UNA CANCION EN SU CORAZON "LAS RUEDAS DEL CAMIÓN"

Las ruedas del camión van dando vueltas, dando vueltas. La mamá en el camión hace "shish, shish, shish"...

Las ruedas del camión van dando vueltas, dando vueltas por la ciudad

El chofer en el camión dice "pasen para atrás"...

La gente en el camión salta y salta...

El bebé en el camión hace "ña,ña,ña"...



Las puertas del camión se abren y se cierran

Las monedas del camión se hacen clinc, clinc, clinc...

Los limpiadores del camión hacen swish, swish, swish...

# KEEP A SONG IN YOUR HEART "THE WHEELS ON THE BUS"

The wheels on the bus go round and round, round and round, round and round...

The wheels on the bus go round and round all around the town!!!

The driver on the bus say, "Move on Back!"...

The people on the bus go bumpety-bump...



The baby on the bus goes "waah, waah, waah!"

The mother on the bus goes "Shhh, Shhh, Shhh!"..

The doors on the bus go open and shut...

The money on the bus goes clink, clink, clink...

The wipers on the bus go swish, swish, swish...

## IMPORTANTE/ IMPORTANT

\*Es muy importante que los niños esten al corriente con sus vacunas.

\*Tengan su chequeo de bienestar

\*Que tengan chequeo de Tuberculosis, Hierro y Plomo

\*It is important that all children are up to date with their immunizations.

\*To have their Well Baby Checkups

\*To have a TB test, HGB and Lead

\*Si le faltan una vacuna, no es necesario comenzar de nuevo, sole vuelva al doctor para la proxima vacuna.

\*If you are missing an immunization, it is not necessary to start all over; just go to your doctor.

MAYO 2008

TMC Head Start  
1530 s. Conwell ST. RT. 224  
Willard, Ohio 44890

Phone: 419- 935-5022

Fax: 419- 935-0926



Estimados Padres,

Es un honor de poder trabajar con ustedes y sus niños aquí en el centro de Willard TMC. Estoy segura que vamos a tener una buena temporada. Me complace poder servirles a ustedes.

Gracias,  
Darlene Mazurik

Dear Parents,

I am honored to be working with you and your children here at TMC in Willard. I am positive we will have a wonderful season. I look forward to serving you.

Thank you,



## Personal de la Oficina/ Personal Office

Directora del Centro/ Center Manager: Nilda Rendon

Encargada del Desarrollo de Niños/ Child Development Coordinator (CDA): Darlene Mazurik

Trabajadora Social/ Family Service Advocate (FSA): Evelia Cirilo, Sandra Iracheta, Veronica Saavedra

Ayudante de Salud/ Health Aide: Cindy Casas, Magdalena Reyes

Gracias por su participacion en la junta de padres/  
Thank you for participating in the parent's meeting!